

Objectifs de citer des références et sources bibliographiques

- Appuyer la crédibilité de l'ouvrage en citant fidèlement les sources ;
- respecter les droits d'auteur et les règles d'éthique ;
- se conformer à la rigueur scientifique en indiquant les fondements et les références de vos propos ;
- faciliter le chemin à celui qui voudrait vérifier ou en savoir davantage sur la question.

Quand doit-on citer la source ?

- Lorsqu'on utilise une citation intégrale d'un auteur, dans son propre ouvrage (citation) ;
- lorsqu'on emprunte des idées, des écrits et des propos d'un autre auteur, que nous rédigeons avec nos propres mots, pour les utiliser dans notre propre ouvrage (paraphrase) ;
- lorsqu'on utilise une photo, une image, une donnée, une statistique ou un graphique, à partir d'une autre source ;
- on doit indiquer la source complète qu'il s'agisse d'un document publié ou non, imprimé ou virtuel, à droits protégés ou du domaine public ;
- il faut cependant souligner qu'il n'est pas indispensable de citer la source s'il s'agit d'un fait de notoriété publique, de savoir commun ou d'une information répandue et évidente.

Normes et systèmes de citation des recherches bibliographiques

En matière de référencement bibliographique, deux systèmes internationaux de normalisation sont à l'origine des protocoles encadrant les modalités d'usage en matière de documentation : la norme **ISO 690** et la norme **IBSD** (International Standard Bibliographic Description).

La norme ISO 690 de 1987 définit les standards des références bibliographiques relatives aux documents imprimés, alors que la norme ISO 690 (février 1997) concerne celles relatives aux documents électroniques.

Il existe des protocoles de référencement bibliographiques qui s'inspirent de l'un ou de l'autre des systèmes normatifs et jouissent de leurs propres schémas. Ces protocoles proposent plusieurs façons de citer les sources bibliographiques. Parmi ceux-ci, nous citons les styles : APA (psychologie et sciences de l'éducation), MLA (sciences humaines et sociales),

Vancouver (médecine et sciences de la santé) et Chicago (sciences humaines et sociales). Le protocole MLA est élaboré par la Modern Language Association of America à l'usage des professeurs de littératures/langues vivantes. Le protocole APA est élaboré par l'American Psychological Association à l'usage des psychologues et s'applique aux sciences naturelles et sociales.

À noter que souvent les styles varient selon la discipline, et les universités mettent au service des étudiants des guides et des logiciels appropriés. Il existe également des logiciels libres pour la gestion bibliographique.

Il faut se conformer aux directives de l'enseignant ou de l'établissement. À défaut, appliquer les règles générales d'usage et veiller à maintenir la cohérence, en s'assurant de suivre le même modèle tout le long de l'ouvrage.